



**Kraftfahrt-Bundesamt**  
D-24932 Flensburg

Nummer der ABE: 38182, Nachtrag 07

2

Die Windschilde, Typ VS, dürfen auch zum Anbau an die in den beiliegenden Prüfunterlagen aufgeführten Krafträder unter den dort genannten Bedingungen feilgeboten werden.

Bei Verwendung der Geräte an den in den beiliegenden Prüfunterlagen beschriebenen Krafträdern, die mit Einzelbetriebslaubnis in den Verkehr gelangt sind, ist der Verwaltungsbehörde (Zulassungsbehörde) durch den Fahrzeughalter ein Gutachten eines amtlich anerkannten Sachverständigen für den Kraftfahrzeugverkehr über den vorschriftsgemäßen Zustand des Kraftrades nach Montage der Geräte vorzulegen. Der Inhalt dieses Gutachtens ist von der Verwaltungsbehörde (Zulassungsbehörde) in den Brief zu übertragen. (§21 StVZO).

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs Vereins Saarland automobil GmbH, Saarbrücken, vom 15.11.2004 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 13.12.2004  
Im Auftrag

(Hunkeler)



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
1 Nachtragsgutachten Nr. ohne Nummer



**Kraftfahrt-Bundesamt**  
D-24932 Flensburg

Nummer der ABE: 38182, Nachtrag 07

- Anlage -

**Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung**

**Nebenbestimmungen**

Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diesen Nachtrag.

**Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, 24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

## GUTACHTEN

zur Erstellung eines Nachtrags (07) nach §22 StVZO zur  
Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 38182  
der TÜV Saarland automobil GmbH

Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr -Typprüfstelle-



Art des Fahrzeugteils:	Typ:	Antragsteller:
Verkleidungsscheibe	VS	Motoplastic, S.A. Molino de la Sal, 1 08400 Granollers

Blatt 1

Gegenstand des Nachtrags:

Der Verwendungsbereich wird erweitert.

0. Prüfgrundlage:

VdTÜV-Merkblatt „Verkleidungen für Kraftäder  
Nr. 736, Ausgabe Januar 1977

1. Angaben zur Luftleitvorrichtung:

1.1. Hersteller u. Antragsteller: Motoplastic, S.A.  
Molino de la Sal, 1  
08400 Granollers, Barcelona

1.2. Art: Verkleidungsscheibe (Windabweiser) in  
unterschiedlichen Ausführungen zum Anbau an  
Kraftfahrzeugverkleidungen

1.3. Typ: VS

Ausführungen: VS1 = Standardscheiben  
VS2 = Touringscheiben  
VS3 = Racingscheiben

1.4. Kennzeichnung eingepreßt, z.B.:

Hersteller: Motoplastic S.A.  
Typ: VS  
Ausführung: z.B. VS1  
Typzeichen: KBA 38182

1.5. Hauptabmessungen in mm: siehe Anlage 2

1.6. Gewicht: wie Serienteil

1.7. Werkstoff: Glasähnlicher Kunststoff (PMMA), klar,  
wahlweise eingefärbt

2. Durchgeführte Prüfungen

2.1. Materialprüfung: Die Windabweiser genügen im Hinblick auf das  
Bruch- und Splitterverhalten den in den TA Nr. 29  
unter 3.6.8. festgehaltenen Anforderungen.

TÜV Saarland automobil GmbH – Typprüfstelle – Hartmanns Au, 66119 Saarbrücken

## GUTACHTEN

zur Erstellung eines Nachtrags (07) nach §22 StVZO zur  
Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 38182  
der TÜV Saarland automobil GmbH

Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr -Typprüfstelle-



Art des Fahrzeugteils:	Typ:	Antragsteller:
Verkleidungsscheibe	VS	Motoplastic, S.A. Molino de la Sal, 1 08400 Granollers

Blatt 2

2. Durchgeführte Prüfungen (Forts.)

2.2. Verletzungsgefährdende Teile: Alle freiliegenden Kanten sind mit einem Ver-  
rundungsradius von  $\geq 2,5$  mm bzw. mit einem  
dauerhaft befestigten Kantenschutz versehen.

2.3. Zugänglichkeit der Bedienteile: Nicht beeinträchtigt.

2.4. Ablesbarkeit Fahrzeugident-  
nummer, Fabrikschild und  
Instrumente: Nicht beeinträchtigt.

2.5. Fahrverhalten: Mit den in der Anlage 2 aufgeführten Fahrzeugen  
wurden Fahrversuche durchgeführt. Dabei wurden  
bis zur Höchstgeschwindigkeit der Prüffahrzeuge  
keine negativen Einflüsse auf das Fahrverhalten  
festgestellt.

2.6. Höchstgeschwindigkeit: Die Höchstgeschwindigkeit der in Anlage 2  
aufgeführten Fahrzeuge ändert sich im Rahmen  
der zulässigen Meßtoleranzen nicht.

2.7. Angaben zum Fahrzeug

2.7.1. Fahrzeugteile,

Scheinwerfer:	)	
Fahrtrichtungsanzeiger, vorn:	)	
Rückspiegel:	)	nicht betroffen, Teile verbleiben im Serienzustand
Lenker:	)	
Fußrasten:	)	

2.8. Anbau: Der Anbau erfolgt wie beim Serienwindabweiser  
mit den Originalbefestigungsteilen (Schrauben oder  
Nieten) an serienmäßigen Befestigungspunkten.

TÜV Saarland automobil GmbH – Typprüfstelle – Hartmanns Au, 66119 Saarbrücken

# GUTACHTEN

zur Erteilung eines Nachtrags (07) nach §22 StVZO zur  
Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 38182  
der TÜV Saarland automobil GmbH

Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr - Typprüfstelle -



Art des Fahrzeugteils: Typ: Antragsteller:  
Verkleidungsscheibe VS Motoplastic, S.A.  
Molino de la Sal, 1  
08400 Granollers

Blatt 3

## 2. Durchgeführte Prüfungen (Forts.)

### 2.9. Auflagen und Hinweise

Hinweise: Die Windabweiser können verwendet werden an  
Kraftfahrzeugen (auch > 72 kW) mit:  
- Allgemeiner Betriebserlaubnis ABE  
- EG- Betriebserlaubnis  
- Einzelbegutachtung

## 3. Verwendungsbereich

Die Windabweiser sind zum Anbau an den in Anlage 2 aufgeführten Kraftfahrzeugtypen unter  
den dort genannten Bedingungen geeignet.

## 4. Prüfergebnis

Die Windabweiser wurden gemäß VdTÜV Merkblatt 736 „Verkleidungen für Kraftfahrzeuge“  
Ausgabe 1/1977 geprüft. Sie entsprechen den Forderungen dieses Merkblattes und den  
Bestimmungen der StVZO.

Die Abnahme des Anbaues durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für  
den Kraftfahrzeugverkehr wird nicht für erforderlich gehalten.

Gegen die Erteilung einer ABE nach § 22 StVZO bestehen bei Beachtung der Montage-  
anleitung keine technischen Bedenken.

## 5. Anlagen

1. Zeichnung einer repräsentativen Ausführung mit Maßangaben
2. Aufstellung zum Verwendungsbereich
3. Montageanleitung

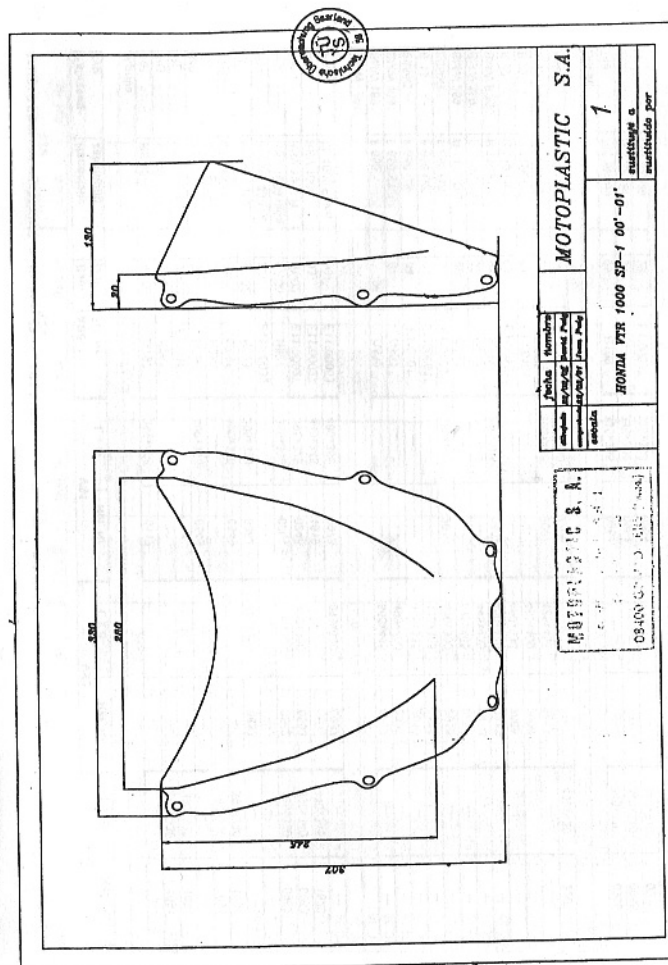
Saarbrücken, 15.11.2004

Der amtlich anerkannte Sachverständige  
für den Kraftfahrzeugverkehr



Dipl.-Ing. Bauermann

TÜV Saarland automobil GmbH - Typprüfstelle - Hartmanns Au, 66119 Saarbrücken



MOTOPLASTIC S.A.	
Art des Fahrzeugteils	Typ
Verkleidungsscheibe	VS
Antragsteller:	
Motoplastic, S.A.	
Molino de la Sal, 1	
08400 Granollers	

MOTOPLASTIC S.A.	
RONDIA VTR 1000 SP-1 00-01	
Anzahl der Einheiten	
1	
Anzahl der Einheiten pro	
1	



Anlage 2 (Verwendungsbereich) zu Nachtrag 07 der ABE 38182

Fahrzeug- Typ	Handelsbe- zeichnung	Bau- jahr	ABE / EG-M.	V1		Ref. Nr.	V2		Ref. Nr.	V3	
				L x B	Ref. Nr.		L x B	Ref. Nr.		L x B	Ref. Nr.
Honda	XRV 750 Af. Twin	96-	G317	310x380	0136	380x310	0140	...	...		
RC 36	VFR 750 F	90-93	E940	435x420	0825	335x400	0438	...	...		
RC 36	VFR 750 F	94-97	F312	325x420	0177	440x375	0440	...	...		
RC 46	VFR 800	96-01	K011	425x430	0588	480x310	0675	405x380	0034		
RC 46	VFR 800 vtec	02-	E10132*	475x380	1095	510x380	470x410	1097	...		
SC 28	CBR 900 RR	92-93	G943	300x400	0178	370x460	0134	...	...		
SC 28/SC 33	CBR 900 RR	94-95	G034/G294	310x420	0124	385x420	0125	370x410	0012		
SC 33	CBR 900 RR	96-99	H294	320x350	0100	370x400	0674	0949	0201		
SC 34	CBR 900 RR	99-01	E130019*	320x380	1098	450x390	1091	380x390	1100		
SC 50	CBR 900 RR	02-03	E13705Z*	325x380	0115	425x380	0117	325x375	0099		
SC 21	CBR 1000 F	88	E931	360x415	0007	385x415	0010	...	...		
SC 24	CBR 1000 F	89-92	F143	360x415	0018	425x415	0020	...	...		
SC 57	CBR 1000 RR	93-	F143	360x415	1854	...	...	365x355	1665		
SD 01, 02	XL 1000 Varadero	04-	E470289*	560x380	0361	615x545	0361	...	...		
SD 02	XL 1000 Varadero	97-	E970659*	560x380	1634	590x380	1635	...	...		
SC 36	VFR 1000	93-	H687	330x350	0223	435x330	0505	...	...		
SC 45	VFR 1000 SP-1	00-01	E470307*	310x320	0214	...	...	375x345	0064		
SC 35	CBR 1100 XX	95-	H641	425x440	1125	425x440	0028	445x410	0283		
SC 35	CBR 1100 XX	02-03	E153043	445x440	1125	...	...	445x410	0283		
SC 26	ST 1100 Pan Europ.	90-	F140	...	...	475x405	0037	...	...		
SC 26	ST 1100 Pan Europ.	90-	F440	...	...	540x505	0063	...	...		
SC 26	ST 1100 Pan Europ.	90-	F440	...	...	560x520	0190	...	...		

TUV Saarland automobil GmbH - Typprüfstelle - Hartmanns Au, 66119 Saarbrücken

[illegible]

## Seite 4

## Anlage 2 (Verwendungsbereich) zu Nachtrag 07 der ABE 38182

Fahrzeug- typ	Handelsbe- zeichnung	Bau- jahr	ABE-/ EG-Nr.	V51 L x B	Ref. Nr.	V52 L x B	Ref. Nr.	L x B	V53 Ref. Nr.
Kawasaki	GPX 600 R		D753	395x305	0083	435x300	0072	---	---
	ZXR 600 A	90-92	F382	370x330	0707	425x330	0717	---	---
	ZXR 600 D	93-	G302	370x360	0206	420x360	0207	---	---
	ZXR 600 F	95-97	G837	325x345	0093	435x340	0094	---	---
	ZXR - 6 R Ninja	96-99	H967	370x400	0753	410x400	0779	425x390	0799
	ZXR - 6 R Ninja	00-02	E4*0042*	405x320	0484	490x340	0493	405x320	0514
	ZXR - 6 R Ninja	02-	E7*00141*	345x430	1333	410x430	1334	320x450	1335
	ZXR - 6 R Ninja	03-04	E7*0180*	345x430	1333	410x430	1334	320x450	1335
	ZXR - 6 R Ninja	05-	E7*0229*	310x410	2064	---	---	280x430	2065
	ZXR - 6 R Ninja	04-	E7*0197*	---	---	---	---	430x240	1658
	ZXR 750 J	05-	E7*0197*	---	---	450x300	2089	385x300	2087
	GPZ 750 R		GPZ 750 R	395x340	0097	430x345	0098	---	---
	ZXR 750 G	01-	E1*0023*	395x340	0106	410x350	0108	458x400	1312
	ZXR 750 F	86-90	F382	360x380	0106	410x380	0108	---	---
	ZXR 750 G (R)	91-92	F971	335x395	0109	445x380	0114	---	---
	ZXR 750 J	93-96	H154	370x425	0113	410x430	0111	---	---
	ZXR 750 P	96-	G202	430x365	0335	455x365	0947	430x385	0314
	GPZ 900 R	84-	D363	395x340	0097	430x340	0098	---	---
	ZXR - 9 R Ninja	94-97	G568	365x430	0344	430x430	0349	---	---
	ZXR 900 C	96-99	H884	350x430	0705	430x430	0739	440x430	0301
	ZXR - 9 R Ninja	00-02	E1*00064*	395x335	0515	490x350	0530	400x490	0565
Honda	ZXR - 9 R Ninja	00-02	E4*01142*	390x380	1890	---	1890	---	---
	KLX 1000		WVBS	---	---	480x380	0351	---	---
	ZXR 1000	86-90	E795	---	---	---	---	---	---
	ZXR 1000 C	04-	E4*0246*	385x270	1656	---	---	385x270	1657
	ZXR 1000 A	03-	ZXR 1000 A	260x265	1336	---	---	430x295	1520
	ZXR 1000	04-	E1*01172*	---	---	---	---	---	---
	GPZ 1100	95-	G538	330x415	0368	445x410	0412	---	---
	ZXR 10 E		F381	465x370	0708	490x370	0461	---	---
	ZXR 10 C	-52	G381	465x370	0708	490x370	0461	---	---
	ZXR 1100	93-	G203	245x310	0441	495x405	0039	---	---
	ZXR 10 D	97-99	H619	245x310	0396	355x325	0426	---	---
	ZXR 1200	02-	E7*00142*	440x435	1101	---	---	440x420	1103
Yamaha	ZXR 20 C		E7*0180*	500x400	0059	550x405	0084	500x420	1093
	ZXR 20 S	01-03	E4*0106*	500x400	0059	550x405	0084	500x420	1093
	ZXR 20 A	00-01	E1*00065	410x380	0369	485x390	0422	410x390	0451
	ZXR 20 A	02-03	E1*00065	390x370	1121	455x370	1122	455x430	1123

vsn1\_1.doc

**TÜV Saarland automobil GmbH - Typprüfstelle - Hartmanns Au, 66119 Saarbrücken**

Yamaha		86-	E144	340x305	0774	***
1 WW	RD 350 LC	86-	E140	340x305	0774	***
1 WW	RD 350 LC	86-	E140	340x305	0774	***
3 HE	FZR 600	91-93	F103	440x395	0591	0593
3 RG	FZR 600	91-93	F152	440x395	0591	0593
3 RH	FZR 600	91-93	F153	440x395	0591	0593
4 JH	FZR 600 R	94-95	G653	310x485	0494	365x460
4 MH	FZR 600 R	94-95	G653	310x485	0494	365x460
4 WD	FZR 600 R	96-00	H655	375x360	0594	365x460
4 TV	FZR 600 R	96-00	H441	375x360	0594	360x370
RD 03	FZR-R6	98-02	K255	415x335	0625	460x340
RD 05	FZR-R6	03-	E137060*	445x375	1327	460x370
RD 02	FZR 600 Fazer	96-99	H988	325x320	0332	400x315
RD 02	FZR 600 Fazer	00-01	H988	325x315	0901	395x315
RD 02	FZR 600 Fazer	02-03	H988	350x320	1110	410x320
RD 02	FZR 600 Fazer	03-	H988	350x320	1110	410x320
RD 02	FZR 600 Fazer	04-	E137072*	480x350	1645	500x350
						1647
						520x350
						1646

[illegible]

## Seite 5

Fahrzeug- Typ	Handelsbe- zeichnung	Bau- jahr	ABE-/ EG Nr.	L x B	VS1 Ref. Nr.	L x B	VS2 Ref. Nr.	L x B	VS3 Ref. Nr.
Suzuki	GS 500 F	03-04	EG-016*	335x335	1651	370x355	1653	336x355	1652
BR 477 B	GSF 500 S Benelli	96-99	H008	315x280	0445	385x380	0460	---	---
VMK6	GSF 600 S Benelli	00-04	EG-006b*	330x365	0697	475x375	0702	375x395	1116
SM72 B	GSX-R 600 F	-87	E775	325x320	0678	370x320	0709	---	---
KL	GSX-R 600 F	98-99	H528	340x325	0936	400x325	0941	---	---
AD	GSX-R 600	96-97	H563	380x330	0966	460x370	0962	---	---
VMRG	GSX-R 600	98-00	H583	440x400	0732	450x415	0738	0950	0950
VM72	GSX-R 600	01-03	EG-0100	405x400	0053	450x415	0066	440x425	0169
SM78 A	GSX-R 600	04-*	EG-0253*	348x340	1654	---	---	348x340	1655
SM78 A	RF 600 R	93-96	---	370x405	0472	460x400	0640	---	---
SM78 B	RF 600 R	93-96	G319	370x405	0472	460x400	0640	---	---
VM81	DL 650 V-Sport	04-*	EG-0233*	390x380	1880	510x415	1880	---	---
MC	XF 650 Freerand	04-03	H674	310x285	0674	400x330	0337	---	---
AVR	XF 650 Freerand	00-02	H674	310x285	0685	375x310	0694	---	---
VM7	SV 650 S	99-02	K439	360x360	0711	425x350	0732	365x350	0843
AVR	SV 650 S	03-*	EG-0192	360x365	0055	450x385	0745	350x380	1346
GR 78 A	GSX 750 F	-87	F025	370x320	0055	400x320	0077	---	---
AK	GSX 750 F	98-*	K222	340x335	0806	---	---	---	---
GR 77 B	GSX R 750	88-90	E776	290x450	0481	---	---	---	---
GR 77 A	GSX R 750	91	---	250x450	0481	---	---	---	---
GR 74 B	GSX R 750 W	92-93	F345	255x450	0481	---	---	---	---
GR 74 A	GSX R 750 W	92-93	---	255x450	0530	395x405	0538	---	---
GR 7 DB	GSX R 750 W	92-93	F971	360x365	0630	395x405	0638	---	---
GR 7 DB	GSX R 750	96-97	H254	380x330	0570	460x370	0578	425x395	0015
WRD	GSX R 750	98-99	H254	440x400	0792	450x415	0798	440x390	0960
WRD	GSX R 750	00-03	EG-0068	405x400	0053	465x405	0065	400x425	0169
WRB3	GSX R 750	04-*	EG-0261*	348x340	1654	---	---	348x340	1655
SM 43 B	DL 800	91-93	F723	---	---	545x335	0442	---	---
GT 73 A	RF 800 R	94-97	---	370x405	0472	460x400	0640	---	---
GT 73 B	RF 800 R	94-97	G616	370x405	0472	460x400	0640	---	---
VMW5	DL 1000 V-Sport	02-03	EG-0142*	390x385	1136	600x375	1137	---	---
VMW5	DL 1000 V-Sport	04-*	EG-0142*	390x385	1890	570x415	1880	---	---



Yamaha	4V/D	YZF 1000 R	96-	H443	400x400	0534	455x400	0545	430x375
	96-99	YZF 1000 R1	96-99	H917	375x310	0842	430x310	0811	365x305
	00-01	YZF 1000 R1	00-01	E1'00063*	440x310	0019	480x310	0027	440x310
	02-03	YZF 1000 R1	02-03	E1'37054*	455x310	1143	515x310	1144	455x310
	04-05	YZF 1000 R1	04-05	E1'37084*	480x305	1649	515x305	1681	430x340
	01-02	FZS 1000 Fazer	01-02	E1'00103*	325x270	0164	380x330	0168	340x330
	02-03	BT 1000 bulldog	02-03	E1'00116*	325x270	0164	380x330	0168	340x330
	91-97	FJ 1200	91-97	F559	470x375	0571	520x375	0597	306x270
	01-02	FJR 1300	01-02	E1'37045*	540x520	1281	540x520	1281	480x460
	03-04	FJR 1300	03-04	E1'37062*	540x520	1281	540x520	1281	480x460
	05-06	FJR 1300	05-06	E1'37081*	540x520	1281	540x520	1281	480x460

Seite 8

Anlage 2 (Verwendungsbereich) zu Nachtrag 07 der ABE 38182

Anlage 2 (Verwendungsbereich) zu Nachtrag 07 der ABE 38182

Seite 7

Fahrzeug- Typ	Handelsbe- zeichnung	Bau- jahr	ABE / EG-Nr.	L x B V51	Ref. Nr. V51	L x B V52	Ref. Nr. V52	L x B V53	Ref. Nr. V53
Vanella									
4 BR	XJ 600 S Diversion	93-95	F504	--	---	380x240	0759	--	---
4 BR4	XJ 600 S Diversion	93-95	F505	--	---	380x240	0759	--	---
4 BRB	XJ 600 S Diversion	93-95	F504	--	---	380x240	0759	--	---
4 BR	XJ 600 S Diversion	96--	F504	--	---	410x310	0594	--	---
4 BR4	XJ 600 S Diversion	96--	F504	--	---	410x310	0594	--	---
4 BRB	XJ 600 S Diversion	96--	F504	--	---	410x310	0594	--	---
4 BR	XJ 600 S Diversion	96--	G505	--	---	410x310	0594	--	---
4 BRB	XJ 600 S Diversion	96--	G505	--	---	410x310	0594	--	---
ALX	XJ 600 S Diversion	97--	H810	--	---	410x310	0594	--	---
RJ 01	XJ 600 S Diversion	97--	D390	--	---	395x250	0618	--	---
3 KM	XJ 600	90--	F634	--	---	395x250	0618	--	---
3 KM	XJ 600	90--	F634	--	---	395x250	0618	--	---
3 KM	XJ 600	90--	F635	--	---	395x250	0618	--	---
4 BW	XJZ 660 Tenare	91--	F660	--	---	315x275	0341	--	---
3 VF	XJZ 660 Tenare	91--	F660	--	---	315x275	0341	--	---
1 TN	FZ 750	87-95	D795	--	---	410x310	0595	--	---
2 NK	FZ 750	87-95	E486	--	---	410x310	0595	--	---
2 MK	FZ 750	87-95	E486	--	---	410x310	0595	--	---
3 KI	FZ 750	87-95	F558	--	---	410x310	0595	--	---
3 UD	XJZ 750 Sup. Ten	90--	F558	--	---	410x310	0595	--	---
3 KM	XJZ 750 Sup. Ten	90--	F558	--	---	410x310	0595	--	---
4 KN	YZF 750 R	93--	D319	--	---	350x285	0808	--	---
4 NM	YZF 750 R	93--	D319	--	---	350x285	0808	--	---
4 NM	YZF 750 R	93--	G346	--	---	395x350	0618	--	---
4 NM	YZF 750 R	93--	H442	--	---	420x445	0596	--	---
TKG	TDM 650	02--	E1370637	--	---	410x310	0594	--	---
TKG	TDM 650	02--	E1370637	--	---	410x310	1107	--	---
KM4	XJ 900 S Diversion	95--	G544	--	---	465x370	0592	--	---
31	XJ 900	95--	G544	--	---	395x350	0618	--	---
LS1	XJ 900	95--	D771	--	---	395x350	0618	--	---
4 BB	XJ 900	90--	F609	--	---	395x350	0618	--	---
3 LA 2 LE	FZS 1000	-88	E558	--	---	415x450	0593	--	---
3 RO 2 RH	FZS 1000	-88	E558	--	---	415x450	0593	--	---
3 LE 3 LM	FZS 1000 Exp	89-90	F128	--	---	415x450	0599	--	---
3 LE 3 LM	FZS 1000 Exp	91-93	F128	--	---	410x400	0569	--	---
3 LE 3 LM	FZS 1000 Exp	94-95	F128	--	---	410x400	0573	--	---
3 LE 3 LM	FZS 1000 Exp	94-95	F128	--	---	325x450	0532	--	---

Anlage :3...

#### MONTAGEANWEISUNG



1. Zunächst wird die Originalscheibe, die ersetzt werden soll, ausgebaut - wobei die Schrauben zum späteren Gebrauch aufgehoben werden.  
Für die Scheiben, für die die Schrauben nicht wieder benutzt werden können, liefern wir eine Packung Schrauben für die Montage.
2. Bringen Sie die MOTOPLASTIC PUIG Scheibe an und ziehen Sie zunächst die in der Mitte, dann die seitlich gelegenen Schrauben etwas an.
3. Montieren Sie das Kantenschutzband. Sie benötigen keinen Klebstoff zur Befestigung. Schneiden Sie den Rest mit einer Schere ab.
4. Ziehen Sie alle Schrauben an und befolgen Sie dabei die Reihenfolge der Montageschritte.

#### ACHTUNG

Reinigen Sie die Scheibe mit Wasser, Schwamm und einer neutralen Seife. Vermeiden Sie ölige Substanzen und Lösemittel, die das Plastik beschädigen und spröde machen können.